

29. Sitzung des Geschäftsführenden Ausschusses

Montag, 17.11.2003, 19.30 Uhr

Sitzungssaal 2

Rathaus, Königstraße 86, 90762 Fürth

Anwesenheit: siehe Anwesenheitsliste!

Der Vorsitzende Aydin Kaval begrüßt die Anwesenden, eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Gegen die vorgeschlagene Tagesordnung erheben sich keine Einwände.

Tagesordnung:

1. Protokolle, Anträge, Mitteilungen, Termine

1.1 Protokolle

Es liegen keine Protokolle vor.

1.2 Anträge

Es liegen keine Zuschussanträge vor.

1.3 Mitteilungen

➤ Pfister-Art Kalender 2004

Wie in den vergangenen Jahren wird zur Zeit der Pfister-Art Kalender 2004 gedruckt, für den u.a. auch der Integrationsbeirat als Sponsor beteiligt ist. Es sollen 30 Stück bestellt werden.

➤ Veranstaltung "Migration und Altwerden in der Fremde - Kultursensible Altenpflege" am Freitag, 24.10.03 in der Kulturbrücke

Die Veranstaltung war gut besucht. Neben Vertreter/innen des Seniorenbeirates war auch erstmalig die neue Seniorenbeauftragte Elke Übelacker beteiligt. Die DVD, die der Integrationsbeirat inzwischen angeschafft hat, gibt einen guten Überblick über die vielfältige Problematik und eine ganze Reihe von Handlungsanleitungen zur interkulturellen Altenpflege mit Migranten/innen.

Mit Schreiben vom 30.10.03 hat inzwischen der Seniorenbeirat bei den Trägern der Alten- und Pflegeheime angefragt, in welcher Weise sich die Einrichtungen auf die Zukunft hinsichtlich die-

ses wirklich sensiblen Themas inzwischen eingestellt haben. In erster Linie interessiert dabei, ob bereits "multikulturell" ausgebildet wird. Die AWO teilte noch in der Veranstaltung mit, dass sie bereits türkischstämmige Auszubildende gezielt berücksichtigt hat.

Reform statt Kahlschlag

Auf Einladung des Oberbürgermeisters trafen sich am 04.11.03 zahlreiche Verbands- und Vereinsvertreter, unter denen auch viele türkische und griechische Vereinsvertreter/Mitglieder des Integrationsbeirates anzutreffen waren, um sich für eine sinnvolle Gemeindefinanzreform einzusetzen. Eine umfangreiche Unterschriftensammlung kam dabei zustande.

➤ **Integrationsprojekte "Integrative Förderung von Kindern nichtdeutscher Muttersprache aus Sprachlernklassen" an der Grundschule Maistraße**

Das Integrationsprojekt hat inzwischen mit 14 Kindern angefangen.

➤ **8. Integrationspolitische Fachgespräch "Talente und Können - Vielfältiges Leben in unserer Stadt" am 13.11.03**

Am 13.11.03 trafen sich über 50 Fachleute aus der Verwaltung, der Politik, Verbänden und Einrichtungen, um sich mit dem Themenbereich des interkulturellen Lebens im sozialen Nahraum als Ressource zur Integration (Referent Wolfgang Erler vom Deutschen Jugendinstitut München) und in zwei Arbeitsgruppen mit "Verstehen ohne Sprache? - Nonverbales Beziehungserleben zwischen den Kulturen" und "Faszination Märchen: Über die Sprache zum Erleben und Verstehen anderer Kulturen" zu beschäftigen. Des weiteren wurden eine ganze Reihe von Integrationsprojekten und -maßnahmen vorgestellt. Eine Dokumentation wird wie in den vergangenen Jahren erstellt.

Es besteht die Absicht, auch 2004 wieder ein gemeinsames Integrationspolitisches Fachgespräch durchzuführen, wobei geprüft werden soll, ob auch ein Samstag denkbar ist.

➤ **Quali-Crashkurs für Hauptschüler/innen in den Herbstferien**

Unter der fachkundigen Leitung der Fachbetreuerin für interkulturellen Unterricht Annita Reim haben wieder zwei Studenten und zwei Gymnasiasten mit zahlreichen Hauptschüler aus verschiedenen Schulen begonnen, auf die Quali-Prüfung vorzubereiten. Der Kurs konnte vom 27. - 31.10.03 im Verein der Einheit und Anhänger von Atatürk e.V., Angerstr. 14 - 18 durchgeführt werden. Das nächste Angebot ist in den Faschingsferien im kommenden Jahr vorgesehen.

1.4 Termine

➤ **Internationaler Bund, Eröffnung des Schülertreffs Pfisterstraße**

Am Freitag, 21.11.03, 13.00 Uhr findet die Eröffnung des Schülertreffs Pfisterstraße (Ecke Mathildenstr. 40, Pfisterstraße) statt.

➤ **1. Info-Tag bei ISBERA Nord, Nürnberg**

Das Informations-, Service- und Beratungszentrum für Flüchtlinge in Nordbayern / ISBERA Nord, Marienstr. 21, Nürnberg führt am Mittwoch, 26.11.03 um 10.00 Uhr ihren ersten Info-Tag zum Thema "Die soziale und berufliche Integration von Flüchtlingen" durch. Auch der Integrationsbeirat der Stadt Fürth ist hierzu eingeladen.

➤ **Lernende Region, Treffen des Fachbeirates am 05.12.03**

Die ursprünglich für Freitag, 07.11.03 vorgesehene Sitzung ist auf den Freitag, 05.12.03, 10.00 - 12.00 Uhr verschoben worden. Senaygül Temur erklärt sich bereit, daran teilzunehmen.

Lernende Region, Netzwerk Fürth - AG Sprache am 08.12.03

Die ursprünglich am Dienstag, 18.11.03 vorgesehene Zusammenkunft der AG Sprache in der Grundschule Maistraße ist auf Montag, 08.12.03, 14.00 Uhr verschoben worden. Der Vorsitzende Aydin Kaval und der Integrationsbeauftragte Vogel können wegen der Sitzung des Wahlausschusses nicht daran teilnehmen.

➤ **Lernende Region, "Tag der Lernenden Region 2004"**

Der Tag der Lernenden Region 2004 soll am **Donnerstag, 29.01.04** von 11.00 bis 14.30 Uhr in der Hans-Böckler-Schule stattfinden. Neben einem Lernparcours und einer Ausstellung sollen auch Fachgespräche stattfinden.

Auch von Fürth werden Beiträge erwartet. Die auf dem 8. Integrationspolitischen Fachgespräch erstmalig präsentierte Gesamtübersicht über die zahlreichen Integrations- und Förderprojekte wird dort ebenfalls ausgestellt. Einzelprojekte sind ebenfalls denkbar.

➤ **Einladung des VdK zur Weihnachtsfeier am Sonntag, 14.12.03**

Der Vorsitzende Aydin Kaval ist wieder vom VdK zur Weihnachtsfeier am Sonntag, 14.12.03, 14.00 Uhr in der Stadthalle eingeladen worden.

➤ **Informationsveranstaltung für türkische Haus- und Wohnungseigentümer sowie Kaufinteressenten am Samstag, 14.02.04**

In einer Vorbesprechung am 12.11.03 mit Herrn Röder (Hochbauamt), Herrn Jahreis (Stadtplanungsamt), Frau Schwab (Quartiersmanagement), Frau Ohm (ehemalige Stadtheimatspflegerin), Herrn Kaval (Integrationsbeirat) und Herrn Vogel (Integrationsbeauftragter) wurde über die bereits seit längerem angedachte Veranstaltung gesprochen. Sie soll in einem türkischen Verein in der Innenstadt stattfinden. Das vorgesehene Programm wurde besprochen. Ziel ist die Aufklärung über die Baustilkunde und der damit zusammenhängende Denkmalschutz, der bei Erwerb oder Umbau/Sanierung unbedingt zu beachten ist.

1.5 Tagungen

➤ **Evangelische Akademie für politische Bildung**

Es wurde eingeladen zur Tagung "Illegale in Deutschland - Kommunen vor einem verdrängten Problem" vom 03. - 05.11.03 nach Tutzing.

➤ **Akademie Klausenhof**

Es wurde eingeladen zur Tagung "Psychotherapie mit Migranten - Probleme interkultureller Begegnung" am 22./23.11.03 in Hamminkeln-Dingden, gefördert vom Bundesinnenministerium.

➤ **Amt der Beauftragten der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration**

Das Amt hat aus Anlass des 25-jährigen Bestehens den Integrationsbeauftragten Vogel zu einer Festveranstaltung am Montag, 01.12.03 nach Berlin eingeladen.

➤ **Otto Bennecke Stiftung e.V.**

Eingeladen wurde zum 9. Forum Migration mit dem Thema "Familie in der Einwanderungsgesellschaft" am Mittwoch, 03.12.03 in die Stadthalle Bonn - Bad Godesberg.

➤ **Tagungszentrum Katholische Akademie**

Die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration hat zu einer Tagung "Förderung von Migrantinnen und Migranten in der Sekundarstufe I" nach Berlin

eingeladen.

➤ **DGB Bildungswerk e.V. - Bereich Migration und Qualifizierung**

Es wurde eingeladen zu einer Tagung zum UN Tag der Menschenrechte am 09.12.03 in das Hans-Böckler-Haus nach Düsseldorf zum Thema "Arbeit ist Menschenrecht - für alle", Migrantinnen und Migranten auf dem Arbeitsmarkt.

2. Wahl des Integrationsbeirates am Sonntag, 07.12.2003

- **aktuelle Informationen u.a. von der Integrationsberatung**
- **eingereichte Wahlvorschläge**
- **Telefonaktion am 24.11.03 und Informationsstand am 29.11.03**
- **weitere vorgeschlagene Aktionen in Zeitungen und Geschäften**
- **Bildung und Einweisung der Wahlvorstände**

- aktuelle Informationen u.a. von der Integrationsberatungsstelle

Die Plakataktion 1 ist angelaufen, Plakataktion 2 folgt zum Wahltag. Insgesamt werden 140 Plakate über die Städtereklame (je Aktion 70 Stück) an den Plakatwänden angebracht. Alle sonstigen Materialien sind vorhanden, außer Handzettel s.u..

- eingereichte Wahlvorschläge

Die Sitzung des Wahlausschusses fand am 17.11.03, 17.00 Uhr im Rathaus statt, in der die Nummerierung der zugelassenen Wahlvorschläge ausgelost wurde. Damit liegen insgesamt 6 Wahlvorschläge vor:

Nr. 1	Landsmannschaft der Deutschen aus Russland
Nr. 2	Union Hellenen
Nr. 3	Spätaussiedler aus Fürth
Nr. 4	Zhou
Nr. 5	Türk Birliği / Türkische Einheitsliste
Nr. 6	Internationale Liste

Entsprechende Veröffentlichungen werden in der Stadtzeitung, Fürther Nachrichten erfolgen sowie Handzettel erstellt.

- Wahlbenachrichtigungen und Wählerliste

Es sind rund 13.700 Wahlbenachrichtigungen versandt worden, zahlreiche Anfragen (rund 200) sind telefonisch und eine Reihe von Rückfragen auch persönlich sowohl im Wahlamt als auch in der Integrationsberatung zu beantworten gewesen.

Rund 50 Eingebürgerte, ehemalige ausländische Mitbürger/innen und Spätaussiedler/innen haben sich in die Wählerliste eintragen lassen.

- Telefonaktion am 24.11.03 und Informationsstand am 29.11.03

Die Teilnehmer/innen für die 2. Telefonaktion als auch für den Informationsstand in der Fußgängerzone werden festgelegt. Die Genehmigung vom Tiefbauamt liegt vor und die Zusammenstellung der Materialien wird besprochen. Es sollen noch Hinweise auf die vielfachen Wahlmöglichkeiten hingewiesen werden. Namensschilder für die Beteiligten sollen vorbereitet werden.

- weitere Aktionen in Zeitungen und Geschäften

Ein Gespräch von Herrn Möller/FN mit dem Vorsitzenden Aydin Kaval findet im Laufe der Woche statt. Die türkische Zeitung POST verlangt für eine Veröffentlichung sehr hohe Gebühren, deshalb wird auf

diese Information verzichtet. Die sonstige türkische und griechische Presse wird von den Verantwortlichen der Wahlvorschläge informiert.

- Bildung und Einteilung der Wahlvorstände

Es sind 4 Wahllokale in der Hauptschule Pfisterstraße zu besetzen. Die Einweisung der Mitglieder der Wahlvorstände findet am Mittwoch, 03.12.03 um 15.00 Uhr und 16.00 Uhr im Rathaus, Sitzungssaal 2 statt. Die technisch-organisatorischen Vorbereitungen werden von der Integrationsberatung vorgenommen bzw. organisiert.

3. Vorbereitung der 12. Vollsitzung am 01.12.2003

Es wird folgende Tagesordnung vorgeschlagen und beschlossen:

- Protokoll der letzten Sitzung, Beschlussfassung**
- Rückblick auf 4 Jahre Arbeit vom Vorsitzenden Aydin Kaval**
- Integrationsschwerpunkte in der Jugendarbeit, der VHS und der Lernenden Region**
 - Jutta Küppers, Jugendamt
 - Herr Ralf Dambier, Lernende Region
 - evtl. Frau Gabriele Hammer, VHS
- Neue Integrationsprojekte im und nach dem Schulbereich**
 - Frau Annita Reim, HS Soldnerstraße
 - Frau Goldmann, AQJ (Internationaler Bund)
- Wahl des Integrationsbeirates am 07.12.03**
(Wahlvorschläge, Informationsarbeit, letzte Vorbereitungen zum Wahltag)
- Zuschussanträge**

Ende der Sitzung: 21.05 Uhr

Fürth, 13.01.04

Protokollführung

gez. Aydin Kaval
Vorsitzender

gez. Dietrich Vogel
Ausländerbeauftragter